



Брюксел, 28 ноември 2016 г.
(OR. en)

14708/16

Междуинституционални

досиета:

2016/0133 (COD)

2016/0222 (COD)

2016/0223 (COD)

2016/0224 (COD)

2016/0225 (COD)

ASILE 80
ASIM 157
RELEX 972
CODEC 1704

БЕЛЕЖКА

От: Председателството

До: Комитета на постоянните представители/Съвета

№ док. Ком.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Относно:

- Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (преработен текст) (първо четене)
- Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (преработен текст) (първо четене)
- Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно стандартите за условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави или лицата без гражданство, за да може да им бъде предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (първо четене)

- Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (първо четене)
 - Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка на Съюза за презаселване и за изменение на Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета (първо четене)
- = Доклад за напредъка
-

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На заседанието си от 13—14 октомври 2016 г. Съветът по ПВР одобри предложения от словашкото председателство подход, съчетаващ три направления, на чиято основа в рамките на мандата му да бъде разгледан пакетът за реформа на общата европейска система за убежище (ОЕСУ)¹.

На тази основа работна група „Убежище“ приключи първия кръг от разглеждането на регламента „Дъблин“, на регламента относно стандартите за условията и на директивата относно условията на приемане и започна разглеждането на регламента относно процедурата.

II. РЕГЛАМЕНТ „ДЪБЛИН“

2. Работна група „Убежище“ започна разглеждането на предложението на заседанието си от 26 май 2016 г.
3. Въпреки внесените **общи резерви за разглеждане** от повечето от държавите членки, мнозинството от делегациите постигна съгласие относно **необходимостта настоящите правила от Дъблин да бъдат реформирани и подкрепи две от основните цели** на регламента: по-бързо и по-ефикасно определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молбите за убежище, и предотвратяване на вторичните движения.
4. По време на първия кръг от разглеждането на предложението делегациите изразиха опасения основно по следните въпроси:
 - една-единствена държава членка е компетентна за разглеждането на молбите за убежище и за премахване на прекратяването на компетентността;

¹ Относно подхода, съчетаващ три направления, вж. точка 12 от док. 12724/16.

- задължението държавите членки, в които е подадена молбата, да осъществят някои проверки, преди да приложат критериите за определяне на компетентната държава членка;
- определението за „членове на семейството“;
- изменени правила за средствата за защита;
- по-кратки срокове за задържане и прехвърляне;
- коригиращият механизъм за разпределение и приносът за финансова солидарност;
- въпроси от практическо, оперативно и финансово естество във връзка с новата автоматизирана система.

5. Очаква се в кратък срок подготвителните органи на Съвета да възобновят разглеждането на предложението за преработване на регламента „Дъблин“ след представянето на насоки относно бъдещата работа на политическо равнище.

III. ДИРЕКТИВА ОТНОСНО УСЛОВИЯТА НА ПРИЕМАНЕ

6. Първият кръг от разглеждането на предложението се проведе на заседанията на работна група „Убежище“ от 9 и 21 ноември 2016 г. Въпреки че делегациите **като цяло приветстваха целите на предложението, почти всички делегации внесоха резерва за общо разглеждане** по цялото предложение. По някои членове бяха внесени и **резерви по същество**, особено в контекста на връзката им с регламента „Дъблин“ и другите предложения от пакета.
7. По време на разглеждането на предложението делегациите изразиха опасения основно по следните въпроси:
- някои определения, сред които „членове на семейството“, „настойник/попечител“, „материални условия на приемане“, „риск от укриване“;
 - срокът, в рамките на който държавите членки са задължени да предоставят на кандидатите пълна информация за предимствата, от които могат да се ползват, или за задълженията, които трябва да спазват по отношение на условията на приемане;

- основанията, на които държавите членки трябва да предоставят на кандидатите документи за пътуване по сериозни хуманитарни и други наложителни причини;
- по-кратките срокове за държавите членки да гарантират, че кандидатите имат ефективен достъп до пазара на труда;
- равното третиране на кандидатите с гражданите на държавите членки по отношение на признаването на дипломи, свидетелства и други удостоверения за формална квалификация;
- недостатъчните механизми за санкциониране на кандидатите, които не оказват съдействие;
- задължението за систематично оценяване дали кандидатът има специални потребности за приемане;
- срокът за назначаване на настойници на непридружени ненавършили пълнолетие лица;
- задължението на държавите членки да вземат под внимание оперативните стандарти за условията на приемане и специфичните показатели, разработени от новата агенция на Европейския съюз в областта на убежището;
- задължението на държавите членки да изготвят и да актуализират редовно планове за действие при непредвидени обстоятелства;
- датата за транспониране на директивата.

IV. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО СТАНДАРТИТЕ ЗА УСЛОВИЯТА

8. Работна група „Убежище“ започна разглеждането на предложението на заседанието си от 27—28 октомври 2016 г. и продължи на заседанието от 8 ноември 2016 г. **Повечето делегации внесоха резерви за разглеждане.**
9. Делегациите повдигнаха следните основни въпроси:
 - някои определения като „членове на семейството“, „отнемане на международна закрила“, „социална сигурност“, „социално подпомагане“, „настойник/попечител“;
 - връзката между националния хуманитарен статут и статута на международна закрила;

- задължението на държавите членки да се базират на общия анализ и напътствия на Агенцията на ЕС в областта на убежището относно положението в държавата по произход;
 - тежестта на доказване на наличието на вътрешна закрила, която се носи от държавите членки;
 - задължителните систематични и редовни преразглеждания на статута на закрила;
 - основанията за отнемане, прекратяване или отказ за подновяване на статут на бежанец или за изключване от кръга на лицата, които отговарят на условията за субсидиарната закрила;
 - 30-дневния срок след предоставянето на международна закрила, в рамките на който държавите членки са длъжни да предоставят разрешение за пребиваване; срокът на валидност на разрешенията за пребиваване, както и разграничението, което в този контекст се прави между двете категории международна закрила;
 - достъпът до социална сигурност и социално подпомагане;
 - срокът за назначаване на законен настойник на непридружени ненавършили пълнолетие лица;
 - срокът за прилагане на регламента;
 - изборът на правен инструмент (регламент вместо директива).
10. На заседанието си на 19—20 декември 2016 г. работна група „Убежище“ ще възобнови разглеждането на предложението въз основа на компромисните предложения на председателството.

V. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ПРОЦЕДУРАТА

11. До момента работна група „Убежище“ е разгледала членове 1—18 от предложението на заседанията си от 8, 21 и 22 ноември 2016 г.
12. Повечето държави членки са внесли **резерви за разглеждане**, а няколко държави членки са внесли и **резерви за парламентарно разглеждане**. Въпреки това е налице **обща подкрепа за целта** на предложението на Комисията да се повиши степента на хармонизация на процедурите за убежище в ЕС. Внесени бяха и някои **резерви по същество**, особено по отношение на елементите, свързани с регламента „Дъблин“, както и с другите предложения от пакета за реформа на ОЕСУ.

13. Опасенията, изразени до момента от държавите членки, засягат следните въпроси:
- възможността действащата директива да бъде превърната в регламент с оглед на новите задължения, които това ще породии;
 - различията между определенията, предвидени в различните предложения от пакета за реформа на ОЕСУ;
 - елементите, пораждащи връзка между този регламент и регламент „Дъблин“;
 - задължението на решаващия орган да осигури на кандидата устен превод, включително на етап обжалване;
 - степента на съдействие, което трябва да се предостави на решаващия орган от органите на други държави членки и от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището;
 - правото за безплатна правна помощ и представителство на всички етапи на процедурата (административна и съдебна);
 - задължението за записване на интервютата и за съхраняване на записите или стенограмата на интервюто.

VI. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ПРЕЗАСЕЛВАНЕТО

14. Работна група „Убежище“ ще започне подробното разглеждане (член по член) на предложението за създаване на рамка на ЕС за презаселване на заседанието си на 2 декември 2016 г.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

15. КОРЕПЕР и Съветът се приканват да вземат под внимание настоящия доклад за напредъка.